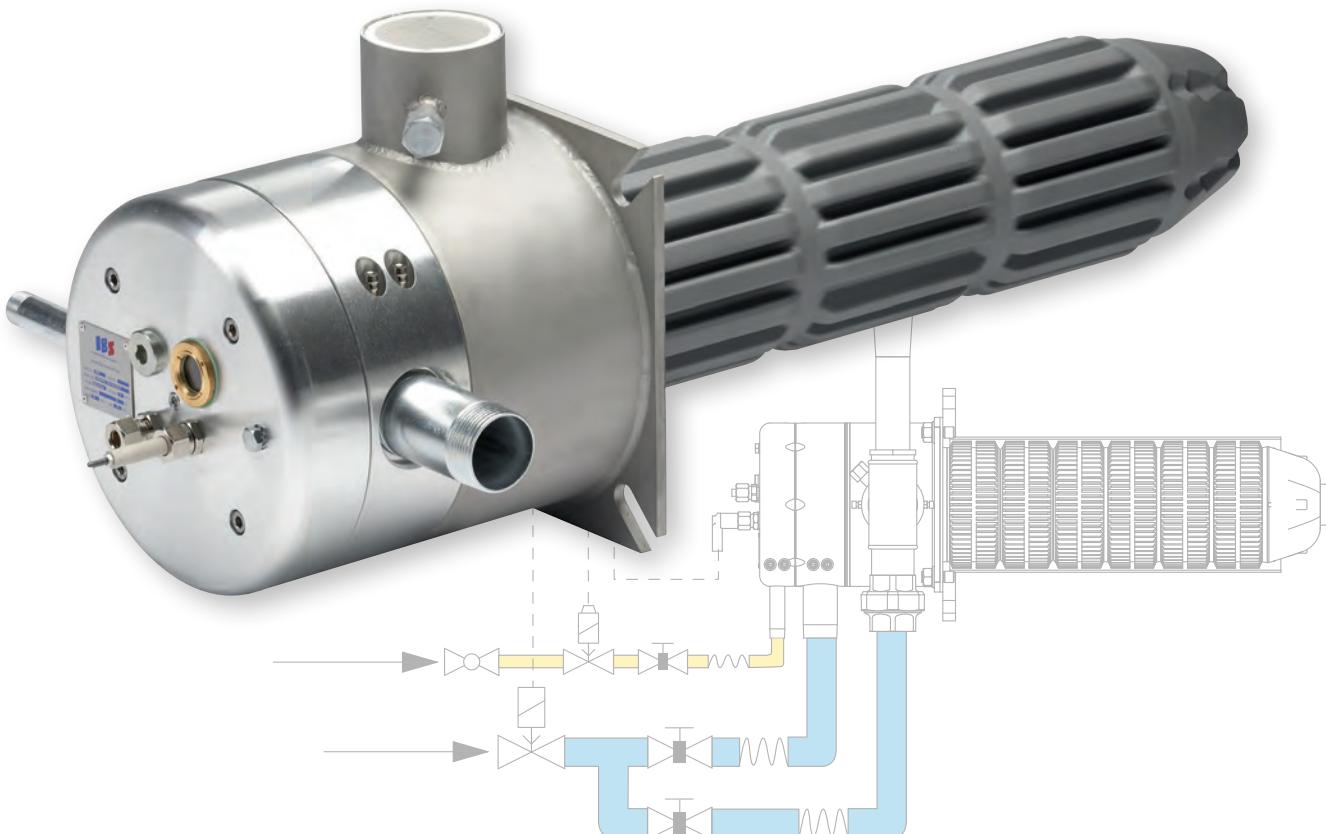


**Rekuperatorbrenner****Recuperative Burner****RECUFIRE®****BESCHREIBUNG**

- Hochgeschwindigkeitsbrenner mit integriertem Wärmetauscher zur Vorwärmung der Verbrennungsluft aus den Verbrennungsabgasen
- Hohe Energieersparnis bis zu 50% (je nach Anwendungsfall)
- Leistungsbereich 15 - 300 kW
- Metallische und vollkeramische Ausführung erhältlich
- Für direkte und indirekte Beheizung von Industrieöfen
- Verfügbare Mantelstrahlrohre von 100 bis 300 mm Durchmesser
- Zündung direkt elektrisch
- Flammenüberwachung mittels Ionisationsstab (Einelektrodenbetrieb) oder UV-Sonde
- Hohe Flammengeschwindigkeit
- NOx-arme Verbrennung
- für Erdgas, LPG, Koksofen, Koksofen-Hochofen-Mischgas

**DESCRIPTION**

- High-velocity burner with integrated heat exchanger for preheating combustion air from the combustion exhaust gases
- High energy saving up to 50 % (depending on the application)
- Power range 15 – 300 kW
- Metallic and fully ceramic version available
- For direct and indirect heating of industrial furnaces
- Single-ended radiant tubes with 100 – 300 mm diameter available
- Direct electric ignition
- Flame detection with ionisation rod (single-electrode operation) or UV-probe
- High flame velocity
- NOx-reduced combustion
- Suitable for natural gas, coke oven gas, coke-oven-blast furnace-mixed gas

## ANWENDUNGEN

### INDIREKTE BEHEIZUNG

- Schutzgas-Rollenherdöfen
- Schutzgas-Kammeröfen
- Banddurchlauföfen
- Anwendung in Mantelstrahlrohren, P- und Doppel-P-Strahlrohren

### DIREKTE BEHEIZUNG

- Kammeröfen zur Wärmebehandlung
- Herdwagenöfen zum Erwärmen und Schmieden
- Rollenherdöfen mit offener Flamme
- Drehherdöfen

## APPLICATIONS

### INDIRECT HEATING

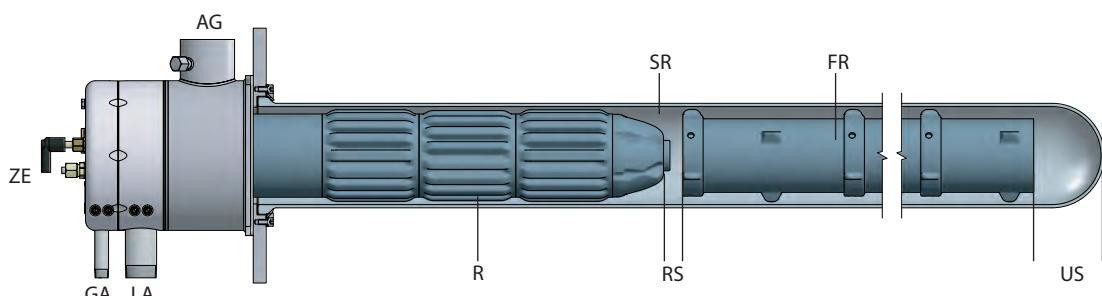
- Inert gas roller hearth furnaces
- Inert gas chamber furnaces
- Continuous strip lines
- Use in single-ended radiant tubes, P- and double-P radiant tubes

### DIRECT HEATING

- Chamber furnaces for heat treatment
- Bogie hearth furnaces for heating and forging
- Roller hearth furnaces with open flame
- Rotary hearth furnaces

## STRAHLROHRSYSTEM RECUFIRE®

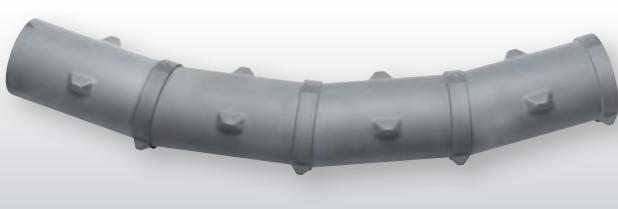
RECUFIRE®-Rekuperatorbrenner sind konzipiert für den Einsatz in indirekten Beheizungssystemen wie Mantelstrahlrohren, P- und Doppel-P-Strahlrohren. Der Wärmeübergang an den Ofenraum erfolgt dabei über Temperaturstrahlung des Strahlrohres. In Kombination mit dem keramischen Segmentflammmrohr FIREFLEX® wird höchste Temperaturgleichmäßigkeit bei den verschiedenen Strahlrohrdurchmessern und Gasarten erreicht. Das patentierte Segmentflammmrohr FIREFLEX® erlaubt in einem weiten Bereich die Durchbiegung metallischer Flammrohre ohne dabei selbst Schaden zu nehmen (siehe Abbildung). Für höchste thermische Beanspruchung empfehlen wir den Einsatz unseres keramischen Mantelstrahlrohres.



#### Legende / Legend:

- GA – Gasanschluß gas connection
- LA – Luftanschluß air connection
- AG – Abgasstutzen mit Meßanschluß exhaust gas connector with measuring point
- ZE – Zünd- und Überwachungselektrode ignition and guard electrode

- R – Rekuperator recuperator
- SR – Strahlrohr radiant tube
- FR – Flammrohr (FIREFLEX®) flame tube (FIREFLEX®)
- RS – Rezirkulationsspalt recirculation gap
- US – Umlenkspalt deflection gap

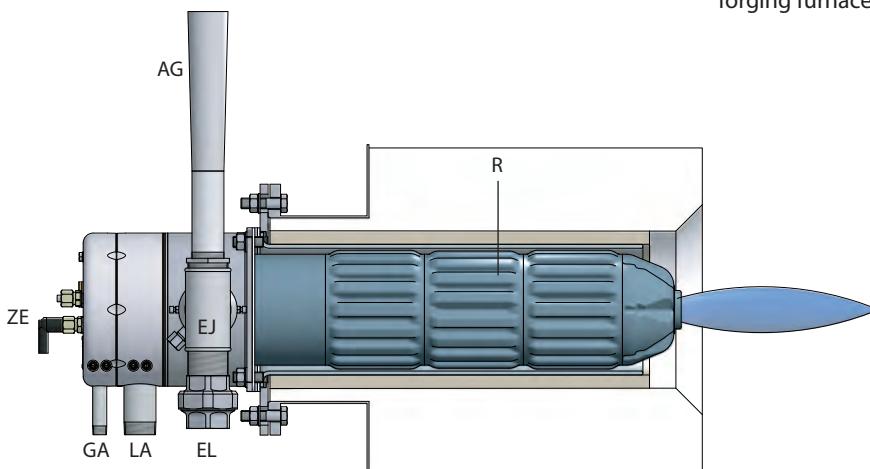


Mögliche Durchbiegung des keramischen Segmentflammmrohres FIREFLEX® im metallischen Flamrohr. Der segmentweise Aufbau des Flammrohres ermöglicht die Zusammenstellung von Flammrohren in verschiedenen Längen.

Possible deflection of the ceramic segment flame tube FIREFLEX® inside the metallic flame tube. The segmented construction of the flame tube allows combining flame tubes of various lengths.

## OFFENE BEHEIZUNG RECUFIRE®

Der IBS-Abgasejektor macht die Technologie der RECUFIRE®-Rekuperatorbrenner auch für Industrieöfen mit offener Beheizung verfügbar. Der nach dem Prinzip einer Jet-Pumpe wirkende Abgasejektor sorgt für eine 100%ige Absaugung der Abgase aus dem Ofenraum über den Rekuperator des Brenners. Die einstellbare Saugwirkung des Abgasejektors ermöglicht die direkte Einflussnahme auf den Ofenraumdruck. Mit dem keramischen Rekuperator aus SiSiC wird der Rekuperatorbrenner RECUFIRE® auch für höchste thermische Beanspruchungen, wie sie z.B. in Schmiedöfen auftreten, einsetzbar.

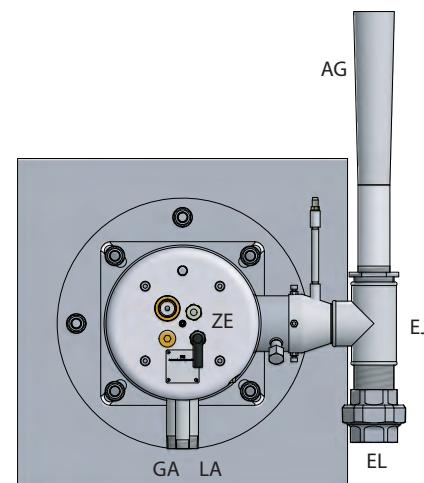


### Legende Legend:

GA – Gasanschluß gas connection  
LA – Luftanschluß air connection  
EL – Anschluß für Ejektorluft connector for ejector air  
EJ – Abgasejektor exhaust gas ejector

## OPEN HEATING RECUFIRE®

Due to the IBS exhaust gas ejector the RECUFIRE® recuperative burner technology is also available for industrial furnaces with open heating. The exhaust gas ejector functions like a jet-pump and draws off the exhaust gases 100 % from the furnace chamber by means of the burner recuperator. The adjustable suction effect of the exhaust gas ejector makes it possible to directly influence the furnace chamber pressure. Thanks to the ceramic recuperator made of SiSiC, the recuperative burner RECUFIRE® is suitable also for exposure to the most exacting thermal stress, for example in forging furnaces.



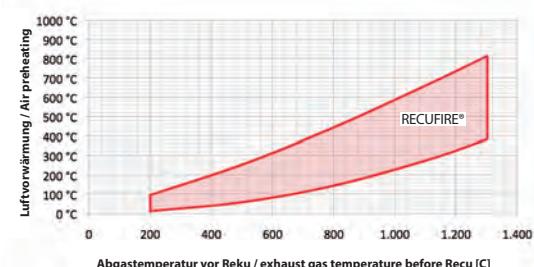
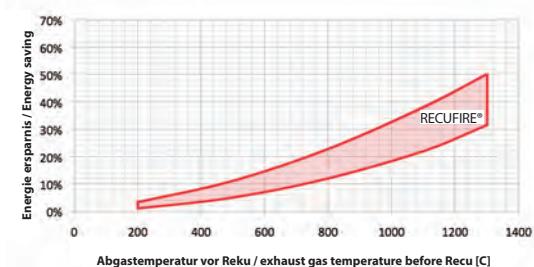
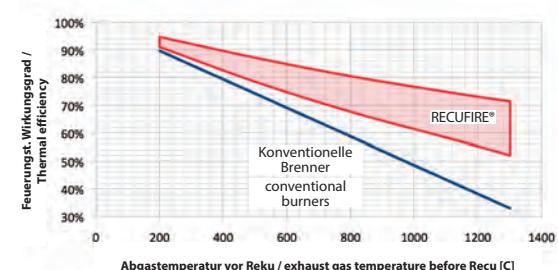
AG – Abgasstutzen mit Meßanschluß  
exhaust gas connector with measuring point  
ZE – Zünd- und Überwachungselektrode  
ignition and guard electrode  
R – Rekuperator recuperator

## ENERGIEERSPARNIS

Nachstehenden Diagrammen lassen sich der feuerungstechnische Wirkungsgrad, die Verbrennungsluftvorwärmung und die damit korrespondierende Energieersparnis der Rekuperatorbrenner RECUFIRE® entnehmen. Die angegebene „Abgastemperatur vor Reku“ entspricht bei offen beheizten Ofenanlagen der Ofenraumtemperatur. Bei strahlrohrbeheizten Öfen liegt die „Abgastemperatur vor Reku“ etwa 130 bis 150 K über der Ofenraumtemperatur. Diesem Umstand ist bei der Auswahl des Brenners Rechnung zu tragen (keramischer Werkstoff bei höheren Temperaturen). Die Werte in den Diagrammen liefern nur Anhaltspunkte, bitte teilen Sie uns die technischen Daten Ihrer Anwendung mit, diese bilden die Grundlage unserer Auslegung.

The following graphs display the thermal efficiency, the combustion air preheating and the corresponding energy saving of the recuperative burners RECUFIRE®. The stated “exhaust gas temperature before Recu” indicates the furnace chamber temperature in open heated furnace systems. In furnaces heated by radiant tubes the “exhaust gas temperature before Recu” is about 130 – 150 K above the furnace chamber temperature. This fact must be taken into account when choosing the burner (ceramic material for higher temperatures). The figures in the graph only serve as guides; please give us the technical data of your application as they form the basis of our design.

## ENERGY SAVING



RECUFIRE®												Abgasführungsrohr Exhaust gas guide tube												Abgasejektor Exhaust gas ejector												SER® FIREFLEX®													
Brenner Burner												Abmessung Dimension												Brenner Burner												Abmessung Dimension													
RECUFIRE®												RECUFIRE®												RECUFIRE®												RECUFIRE®													
Bauart/ Series	Type/ Type	Anschlüsse/ Connections	Anschlüsse/ Connections	GA	LA	A	B	C	D	E	F	H	K	L	M	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	LE	X	Y	Z	A1	B1	C1	D1	E1 <sup>7)</sup>	F1	G1	H1 <sup>6)</sup>													
30	30	R 1/2"	R 1"	114 <sup>3)</sup>	114 <sup>3)</sup>	296	86	149	390/540	204	182	210	18	152	70	59	97x4	F - 40 mm	18	220	260	10	Rp 1 1/2"	283	625	143	43	104x6	40	>80	-																		
40	40	R 1/2"	R 1"	114 <sup>3)</sup>	114 <sup>3)</sup>	296	123	149	540/590/	204	182	210	18	152	70	59	134x3	F - 50 mm	18	220	260	10	Rp 1 1/2"	283	625	143	43	144x8	40	>100	-																		
70	70	R 1/2"	R 1 1/2"	190 <sup>4)</sup>	190 <sup>4)</sup>	324	142	170	540/590/	231	248	290	18	181	84	67	153x3	F - 60 mm	18	290	330	20	Rp 2"	316	810	180	73	163x8	40	>100	-																		
120	120	R 1/2"	R 1 1/2"	190 <sup>4)</sup>	190 <sup>4)</sup>	324	180	170	540/590/	231	248	290	18	181	84	67	192x3	F - 60 mm	18	290	330	20	Rp 2"	316	810	180	79	202x8	50	>100	-																		
200	200	R 1"	R 2"	229 <sup>4)</sup>	229 <sup>4)</sup>	373	228	205	540/590/	276	349	400	18	220	108	79	246x3	F - 60 mm	18	400	470	20	Rp 2 1/2"	380	920	205	98	256x8	50	>100	-																		
300	300	R 1"	R 2"	229 <sup>4)</sup>	229 <sup>4)</sup>	373	273	205	540/590/	276	349	400	18	220	108	79	286x3	F - 60 mm	18	400	470	20	Rp 2 1/2"	380	920	205	98	300x10	50	>100	-																		

<sup>1)</sup>N = Erdgas / Natural Gas und L = LPG; auf Anfrage C = COG und P = Poor Gas  
 N = natural gas and L = LPG; on request C = COG and P = poor gas

<sup>2)</sup>Richtwert / Approximate value,  $\lambda = 1,15$

<sup>3)</sup>Inklusive Rohrdoppelhüpfen 50 mm / incl. pipe double nipple 50 mm

<sup>4)</sup>Inklusive Rohrdoppelhüpfen 100 mm / incl. pipe double nipple 100 mm

<sup>5)</sup>Für RECUFIRE® C nur C-SER verwenden / for RECUFIRE® C only use C-SER

<sup>6)</sup>Fragen Sie nach Standardängen / ask for standard lengths

<sup>7)</sup>Abgerundet auf volle 100 mm / rounded down to full 100 mm  
 Änderungen vorbehalten, im Auftragsfalle erhalten Sie eine verbindliche Maßzeichnung, / Subject to modifications. In case of order you will receive a binding dimension drawing.

RECUFIRE® C												SER <sup>5)</sup> FIREFLEx®															
Abgasführungsröhr Exhaust gas guide tube												Abgasejektor Exhaust gas ejector															
RECUFIRE®												Abmessung Dimension															
Brenner Burner												Anschnittbelastung <sup>2)</sup> Connection load <sup>2)</sup>															
BAUERIEHE / Series	Type / Type	GA	LA	A	B	C	D	E	F	H	K	M	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	LE	X	Y	Z		
RECUFIRE® C																											
10	10	R 3/8"	R 1/2"																								
30	30	R 1/2"	R 1"	114 <sup>3)</sup>	296	84	149	396/540	204	182	(200 to 220)	18	152	70	59	102x5	F - 32 mm	18	220	260	20	Rp 1 1/2"	283	625	143	40	
40	40	R 1/2"	R 1"	114 <sup>3)</sup>	296	123	149	540/590/	204	182	(200 to 220)	18	152	70	59	138x5	F - 42 mm	18	220	260	20	Rp 1 1/2"	283	625	143	40	
70	70	R 1/2"	R 1 1/2"	190 <sup>4)</sup>	324	142	170	640//690	231	248	(266 to 310)	18	181	84	67	157x5	F - 52 mm	18	290	330	20	Rp 2"	316	810	180	73	162x5 40
120	120	R 1/2"	R 1 1/2"	190 <sup>4)</sup>	324	180	170	540/590/	231	248	(266 to 310)	18	181	84	67	198x6	F - 52 mm	18	290	330	20	Rp 2"	316	810	180	79	202x6 50
200	200	R 1"	R 2"	229 <sup>4)</sup>	373	228	205	540//690	276	349	(361 to 455)	18	220	108	79	252x6	F - 52 mm	18	400	470	20	Rp 2 1/2"	380	920	205	98	-
300	300	R 1"	R 2"	229 <sup>4)</sup>	373	273	205	540//690	276	349	(361 to 455)	18	220	108	79	292x6	F - 52 mm	18	400	470	20	Rp 2 1/2"	380	920	205	98	-

<sup>1)</sup> N = Erdgas / Natural Gas und L = LPG; auf Anfrage C = COG und P = Poor Gas

<sup>3)</sup> Inklusive Rohrdoppelhüpfen 50 mm / incl. pipe double nipple 50 mm

<sup>4)</sup> Inklusive Rohrdoppelhüpfen 100 mm / incl. pipe double nipple 100 mm

<sup>2)</sup> Richtwert / Approximate value,  $\lambda = 1,15$

<sup>5)</sup> Für RECUFIRE® C nur C-SER verwenden / for RECUFIRE C only use C-SER

<sup>6)</sup> Fragen Sie nach Standardängen / ask for standard lengths

<sup>7)</sup> Abgerundet auf volle 100 mm / rounded down to full 100 mm

Änderungen vorbehalten, im Auftragsfalle erhalten Sie eine verbindliche Maßzeichnung, / Subject to modifications. In case of order you will receive a binding dimension drawing.

Leistung und Gasart, kW <sup>1)</sup> Capacity and gas type, kW <sup>1)</sup>		Offene Feuerung Open firing		Indirekte Feuerung Indirect firing		Rekuperator® Design und Länge in mm (50 mm Stufen) / Recuperator® design and length in mm (50 mm steps)		Ausstattung Fittings		Flamme Flame		TECHNISCHE DATEN	TECHNICAL DATA							
												ADVANCED	BASIC							
C 10	10	10	-	1300	50	60	100	-	1100	60	70	-	-	240 / 390	-	x	x	x	120 / 40 / 80	
M 30	30	30	-	1100	50	60	100	900	-	60	70	390 / 540	390 / 540	-	x	x	x	x	130 / 60 / 120	
C 30	30	30	-	1300	50	60	100	-	1100	60	70	390	-	390 / 540	-	x	x	x	130 / 60 / 120	
M 40	40	40	-	1100	50	60	100	1000	-	60	70	540 to 690	540 to 690	540 to 690	x	x	x	x	150 / 80 / 140	
C 40	40	40	-	1300	50	60	100	-	1200	60	70	540	-	540 to 690	x	x	x	x	150 / 80 / 140	
M 70	70	70	56	1100	50	60	100	1000	-	60	70	540 to 690	540 to 690	540 to 690	x	x	x	x	140 / 100 / 200	
C 70	70	70	56	1300	50	60	100	-	1200	60	70	540	-	540 to 690	x	x	x	x	140 / 100 / 200	
M 120	120	96	96	1100	50	60	100	1000	-	60	70	540 to 690	540 to 690	540 to 690	x	x	x	x	150 / 120 / 350	
C 120	120	96	96	1300	50	60	100	-	1200	60	70	540	-	540 to 690	x	x	x	x	140 / 150 / 500	
M 200	200	200	160	160	1100	50	60	100	1000	-	60	70	540 to 690	540 to 690	540 to 690	x	x	x	x	150 / 200 / 600
C 200	200	200	160	160	1300	50	60	100	-	1200	60	70	540	-	540 to 690	x	x	x	x	140 / 150 / 500
M 300	300	300	240	240	1100	50	60	100	1000	-	60	70	540 to 690	540 to 690	540 to 690	x	x	x	x	150 / 200 / 600
C 300	300	300	240	240	1300	50	60	100	-	1200	60	70	540	-	540 to 690	x	x	x	x	150 / 200 / 600

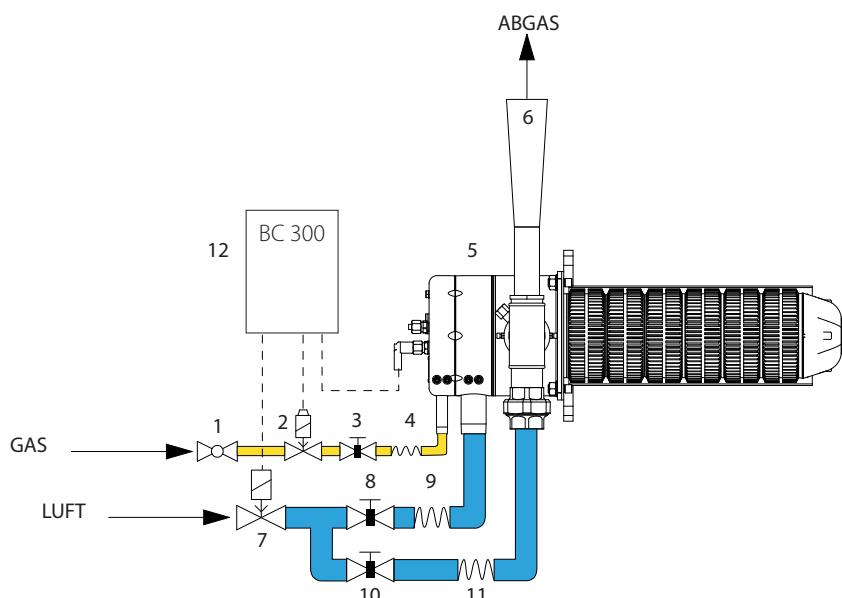
<sup>1)</sup> Leistung beispielhaft, bitte anfragen | capacity as example, please inquire  
<sup>2)</sup> Temperatur beispielhaft, bitte anfragen | temperature as example, please inquire  
<sup>3)</sup> 100 % Absaugung, ca. 1,5 x Verbrennungsluft, Teta Abgas 100°C |  
100 % suction, appr. 1,5 x combustion air, Teta exhaust gas 100°C |

<sup>4)</sup> vor Brenner, Erdgas, beispielhaft, bitte anfragen | before burner, natural gas, as example, please inquire  
<sup>5)</sup> Richtwerte bei max. Leistung, Erdgas | reference values at max. capacity, natural gas

<sup>6)</sup> Optional | optional  
Angaben sind unverbindliche Richtwerte, Änderungen vorbehalten |  
All information given in this table is approximate and subject to modifications.

## SYSTEMBEISPIEL

### RECUFIRE®-Recuperatorbrenner für offene Beheizung

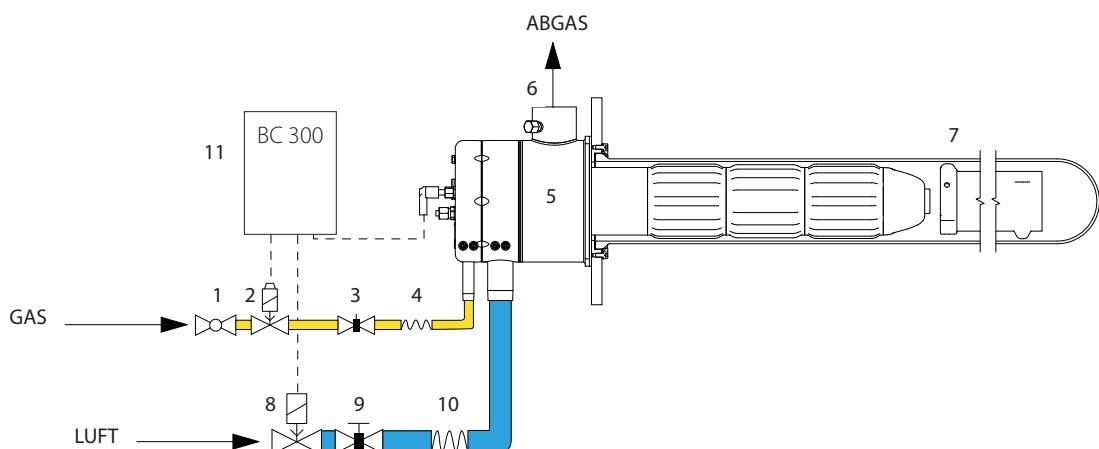


## SYSTEM EXAMPLE

### RECUFIRE® recuperative burner for open heating

1	Gas Absperrhahn / gas shut-off cock	7	Magentventil für Luft VMR / solenoid air valve VMR
2	Gassicherheitsmagnetventil VML / gas safety solenoid valve VML	8	Einstellhahn Verbrennungsluft adjusting valve combustion air
3	Einstellhahn / adjusting valve	9	Flexibles Rohrstück / flexible tube
4	Flexibles Rohrstück / flexible tube	10	Einstellhahn Ejektorluft / adjusting valve ejector air
5	RECUFIRE® / RECUFIRE®	11	Flexibles Rohrstück / flexible tube
6	Abgasejektor / exhaust gas ejector	12	BC 300

### RECUFIRE®-Recuperatorbrenner im Strahlrohr



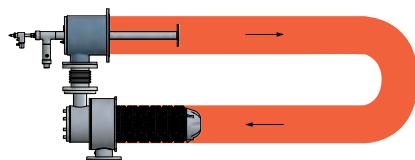
### RECUFIRE® recuperative burner in the radiant tube

1	Gas Absperrhahn / gas shut-off cock	7	Strahlrohr mit Flammrohr / radiant tube with flame tube
2	Gassicherheitsmagnetventil VML / gas safety solenoid valve VML	8	Magentventil für Luft VMR / solenoid air valve VMR
3	Einstellhahn / adjusting valve	9	Lufteinstellhahn / adjusting valve air
4	Flexibles Rohrstück / flexible tube	10	Flexibles Rohrstück / flexible tube
5	RECUFIRE® / RECUFIRE®	11	BC 300
6	Abgasstutzen mit Meßstutzen / exhaust gas connector with measuring point		

Dieses Geräteschema ist ein Beispiel für eine mögliche Systemkonfiguration, andere Konfigurationen sind möglich.  
Änderungen vorbehalten, im Auftragsfalle erhalten Sie eine verbindliche Maßzeichnung

This equipment diagram shows an example for a possible system configuration. Other configurations are also possible.  
Subject to modifications. In case of order you will receive a binding dimension drawing.

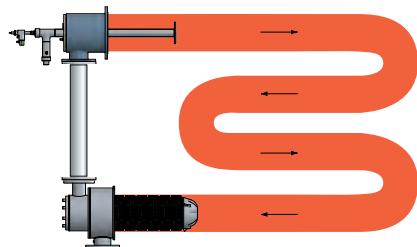
## WEITERE ANWENDUNGEN



Neben Mantelstrahlrohren (siehe Seite 2) sind insbesondere U-Strahlrohre weit verbreitet. Für Neubau und Modernisierung bietet IBS Brenner-Rekuperator-Kombinationen, welche die Vorteile der hocheffizienten RECUFIRE®-Rekuperatoren auch für U-Strahlrohre nutzbar machen.

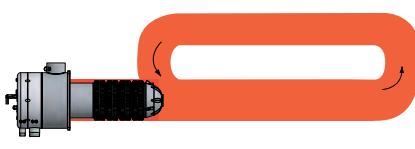
Beside single-ended radiant tubes (see page 2), U-shaped radiant tubes are widely used. For new installations as well as modernizations, IBS offers burner-recuperator combinations that utilize the benefits of the highly efficient RECUFIRE® recuperators also for U-shaped radiant tubes.

## FURTHER APPLICATIONS



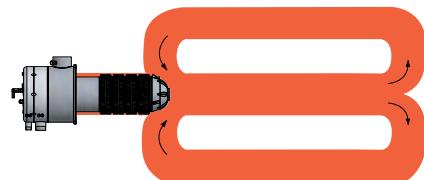
W-Strahlrohre bieten eine deutlich größere Abstrahlfläche als U-Strahlrohre, so dass diese mit höheren Brennerleistungen betrieben werden können. Für W- und U-Strahlrohre bietet IBS eine hochwirksame Emissionsminderungstechnologie, mit welcher sich sehr niedrige NOx-Emissionswerte bei gleichzeitig sehr hoher Verbrennungsluftvorwärmung erreichen lassen.

W-shaped radiant tubes offer a significantly larger radiating surface area than U-radiant tubes. Consequently they can be operated with higher burner outputs. For W- and U-radiant tubes, IBS offers a highly efficient emission reducing technology which makes it possible to achieve extremely low NOx emissions at, simultaneously, very high combustion air preheating.



Ohne Modifikationen am Brenner lässt sich das RECUFIRE®-System an P-Strahlrohren einsetzen. Diese finden in jüngster Zeit als Alternative zu U-Strahlrohren zunehmend Verwendung.

The RECUFIRE® system can be used in P-radiant tubes without any modifications of the burner. These have recently been increasingly used as an alternative to U-radiant tubes.



Doppel-P-Strahlrohre verfügen gegenüber U-Strahlrohren über eine deutlich größere Abstrahlfläche. RECUFIRE®-Reckuperatoren sind in Durchmesser und Leistung auf die gängigsten Strahlrohrabmessungen abgestimmt. Ob Neubau oder Modernisierung, sprechen Sie uns an!

Double-P-radiant tubes have a much larger radiating surface area than U-radiant tubes. The diameters and capacities of RECUFIRE® recuperative burners are tuned to the most common radiant tube dimensions. Whether you are planning a new system or a modernization, get in contact with us!

## Weitere Produkte aus dem IBS-Programm Other IBS-Products:

--	--	--	--	--	--

### IBS Industrie-Brenner-Systeme GmbH

Delsterner Straße 100 a  
D - 58091 Hagen  
Germany

Tel.: +49 (0) 2331 – 3484 00  
Fax: +49 (0) 2331 – 3484 02 9

info@ibs-brenner.de  
www.ibs-brenner.de



Industrial Burner Systems

Unverbindliche Prospektangaben, Änderung vorbehalten.  
Non-binding brochure informations; subject to modifications.